



Lente - Zomer  
Printemps - Été

**2015**



Ed. resp./Verant. uitgev. L. Nys - Quai des Usines 22-23 Werkhuizenkaai - 1000 Bruxelles/Brussel

**17 maart**

**Bezoek van de eerste minister  
Charles Michel**

**17 mars**

**Visite du Premier ministre  
Charles Michel**

# INHOUD | SOMMAIRE

- P.2 M. Barnstijn en L. Nys benoemd tot voorzitter en directeur  
M. Barnstijn et L. Nys nommés président et directeur
- P.3 Nieuwe beheerders - Franse federatie voor groothandelsmarkten  
Nouveaux administrateurs - Fédération des marchés de gros
- P.4-5 Bezoek van de eerste minister Charles Michel  
Visite du Premier ministre Charles Michel
- P.6 Nieuwe start voor Maconal Food - Opendeur van de markt  
Nouveau départ pour Maconal Food - Portes ouvertes au marché
- P.7 Recuperatieproject van onverkochte producten - Irisfeest - Geleide bezoeken  
Projet de récupération des invendus - Fête de l'Iris - Visites guidées



## M. Barnstijn en L. Nys benoemd tot voorzitter en directeur van Mabru

## M. Barnstijn et L. Nys nommés président et directeur de Mabru

Ingevolge de pensionering van de directeur Marcel Verbelen in december 2014 volgt Laurent Nys de directie op van de vzw Mabru belast met het beheer van de Vroegmarkt van Brussel.

Laurent Nys verlaat dus zijn functie als raadsman op het kabinet van de Schepenen van economische zaken van de Stad Brussel, Marion Lemesre. Hij begon zijn loopbaan in de Horeca, met het beheer van een restaurant in hartje Brussel waarvan hij vervolgens eigenaar werd. Deze ervaring heeft hem ertoe aangezet de Horeca sector te gaan verdedigen binnen de werkgeversfederatie maar ook binnen de opleiding van werkzoekenden. Zo werd hij voorzitter van het Brusselse professionele centrum bij uitstek, Horeca BePro. Behalve bestuurder bij Horeca Vorming Brussel is Laurent Nys ook afgevaardigd bestuurder van het sociaal restaurant Hazewee.

In april 2013 komt Laurent Nys naar de Vroegmarkt als voorzitter van de vzw Mabru. Hij geeft vandaag zijn plaats aan Michel Barnstijn, bestuurder en lid van het Permanent Bureau. De functie van voorzitter is hem niet onbekend daar hij deze post reeds bezette van 2001 tot 2007.

Daarenboven bevoorraadden zijn ouders bloemisten zich op de Vroegmarkt en dit elke morgen gedurende 50 jaren. Voormalig gemeenteraadslid van de Stad Brussel en voormalig ondervoorzitter van de Koninklijke Unie van Belgische bloemisten, Michel Barnstijn is momenteel gedelegeerd bestuurder van het Sociaal Immobiliënkantoor van de Stad Brussel en OCMW-raadslid van Brussel.

Op 13 februari 2015 werden Michel Barnstijn en Laurent Nys door de Beheerraad van de vzw respectievelijk benoemd als voorzitter en directeur. Michel Barnstijn wordt nu vervangen in het Permanent Bureau door Bernard Dhondt, lid van de Beheerraad.

Een nieuw tandem, bestaande uit twee voormalige voorzitters van de vzw Mabru, zal de directie van de markt verzekeren. Zij beschikken elk over een uitstekende kennis van de activiteiten van de Vroegmarkt van Brussel.

Suite au départ en pension du directeur Marcel Verbelen en décembre 2014, c'est Laurent Nys qui prend la succession à la direction de l'asbl Mabru chargée de la gestion du Marché Matinal de Bruxelles. Laurent Nys quitte ainsi sa fonction de conseiller au cabinet de l'Echevine des Affaires économiques de la Ville de Bruxelles, Marion Lemesre. Il a démarré sa carrière dans le secteur de l'Horeca, avec la gestion d'un restaurant en plein cœur de Bruxelles, dont il est devenu propriétaire par la suite.



Michel Barnstijn & Laurent Nys

Cette expérience l'a encouragé à défendre le secteur Horeca au sein de la fédération patronale mais également dans la formation des demandeurs d'emploi. C'est ainsi qu'il est devenu président du Centre bruxellois de référence professionnel, Horeca BePro. En parallèle, Laurent Nys siège en tant qu'administrateur au sein d'Horeca Formation Bruxelles et est également administrateur-délégué du restaurant social Hazewee.

C'est en avril 2013 que Laurent Nys entre au Marché Matinal en tant que président de l'asbl Mabru. Il cède aujourd'hui sa place à Michel Barnstijn, administrateur et membre du Bureau

Permanent, pour qui la fonction de président n'est pas inconnue car il l'a déjà occupée de 2001 à 2007. De plus, c'est précisément au Marché Matinal que ses parents fleuristes se fournissaient tous les matins pendant presque 50 ans. Ancien conseiller communal de la Ville de Bruxelles et ancien vice-président de l'Union royale des fleuristes belges, Michel Barnstijn est actuellement administrateur-délégué de l'Agence Immobilière Sociale de la Ville de Bruxelles et siège également en tant que conseiller au CPAS de Bruxelles. Le 13 février 2015, Michel Barnstijn et Laurent Nys ont donc été nommés respectivement président et directeur par le Conseil d'Administration de l'asbl Mabru. Michel Barnstijn est à présent remplacé au Bureau Permanent par Bernard Dhondt, membre du Conseil d'Administration. C'est donc un nouveau tandem qui assure la direction du marché, composé de deux anciens présidents de l'asbl Mabru, qui disposent chacun d'une connaissance pointue des activités du Marché Matinal de Bruxelles.

## Nieuwe beheerders bij de vzw Mabru

## Nouveaux administrateurs à l'asbl Mabru

De vzw Mabru werd opgericht op initiatief en met de hulp van de handelaars die actief zijn op de site van de Vroegmarkt.

In de afgelopen jaren hebben verschillende vertegenwoordigers van de handelaars de markt verlaten, zoals Thierry Geers en Roger Goessens, of ontslag genomen wegens tijdsgebrek, zoals Marc Vanderborght.

Afgelopen 21 april werden drie nieuwe leden benoemd voor de Beheerraad, namelijk Bart Van Nieuwenhove van de firma W&H (F-hal), Marc Lauwers van de firma Marna (E-hal) en Rudi Walders van de firma Elesco (F-hal).

Mabru bedankt de vertrekkende leden voor hun inzet en feliciteert de nieuwe vertegenwoordigers evenals de andere kandidaten voor hun inzet en betrokkenheid.

L'asbl Mabru a été fondée à l'initiative et avec l'aide des marchands opérant sur le site du Marché Matinal.

Ces dernières années, plusieurs représentants des commerçants ont quitté le marché comme Thierry Geers et Roger Goessens, ou ont démissionné pour

cause de manque de temps comme Marc Vanderborght.

Le 21 avril dernier, trois nouveaux membres du Conseil d'Administration ont été nommés administrateurs.

Il s'agit de Bart Van Nieuwenhove de la firme W&H (halle F), de Marc Lauwers de la firme Marna (halle E) et de Rudi Walders de la firme Elesco (halle F).

Mabru remercie les membres sortants de leur engagement et félicite les nouveaux représentants ainsi que les autres candidats pour leur engagement et leur implication.



Bart Van Nieuwenhove - W&H



Marc Lauwers - Marna



Rudi Walders - Elesco

## Mabru in de Franse federatie voor groothandelsmarkten

## Mabru au sein de la Fédération française des marchés de gros

Sinds december vorig jaar maakt de Brusselse Vroegmarkt deel uit van de nieuwe leden van de Franse federatie voor groothandelsmarkten (FMGF).

Nieuws dat op het juiste moment komt voor de nieuwe secretaris-generaal van de FMGF, Maguelone Pontier, die ervoor ijvert om het model van de groothandelsmarkt bekend te maken en te verspreiden.

"Mijn eerste challenge is het bestaan verzekeren van de groothandelsmarkten!

Ervoor zorgen dat ze overall erkend worden: bij de ministeries, federaties, bedrijfsorganisaties, beurzen ...", verklaart Maguelone Pontier.

Met de toetreding van Mabru bevestigt het FMGF zijn uitbreidingsbeleid om het distributiemodel van de groothandelsmarkt te vertegenwoordigen, verdedigen en begeleiden in het Franse en grensoverschrijdende landschap.

Met 45 miljoen dagelijks bevoorraden consumenten gaan de Franse groothandelsmarkten er prat op te fungeren als aankoopcentrale voor buurtwinkels en garant te staan voor gediversifieerde

kwaliteitsvoeding tegen een betaalbare prijs.

Ze wijzen ook op hun rol als territoriaal instrument ten dienste van het onderhoud van groene zones, van duurzame stedelijke logistiek en van lokale werkgelegenheid.

"Ze hebben een echte rol op de markt, in termen van trend- en prijsindicatoren", voegt Maguelone Pontier toe.

Depuis décembre dernier, le Marché Matinal de Bruxelles fait partie des nouveaux adhérents de la Fédération des marchés de gros de France (FMGF).

Voilà une actualité qui tombe à point nommé pour la nouvelle secrétaire générale de la FMGF, Maguelone Pontier, qui s'emploie à faire connaître et rayonner le modèle de marché de gros.

« Mon 1er challenge, c'est de faire exister les marchés de gros ! De faire en sorte qu'ils soient reconnus partout : auprès des ministères, des fédérations, des interprofessions, des salons...», explique Maguelone Pontier.

A travers l'adhésion de Mabru, la FMGF affirme sa politique d'élargissement visant à représenter, défendre et accompagner le modèle de distribution qu'est le marché de gros dans le paysage alimentaire français et frontalier.

Avec 45 millions de consommateurs approvisionnés quotidiennement, les marchés de gros de France se revendiquent comme la centrale d'achat des commerces de proximité et les garants d'une alimentation de qualité et diversifiée à un prix accessible.

Ils soulignent également leur rôle d'outil territorial au service du maintien des ceintures vertes, de la logistique urbaine durable et de l'emploi local.

« Ils ont un vrai rôle de places de marché, en termes d'indicateurs de tendances et de prix », ajoute Maguelone Pontier.



# 17 maart : Bezoek van de eerste minister Charles Michel

## 17 mars : Visite du Premier ministre Charles Michel



De eerste minister Charles Michel heeft dinsdagochtend 17 maart voor dag en dauw een bezoek gebracht aan de Brusselse Vroegmarkt (Mabru). Hij heeft er de actoren van de site ontmoet, nl. de kwekers, de groothandelaars, de kopers van de markt en de marktkramers.

doorspelen aan verschillende diensten omdat er nog geen veralgemeend systeem van een uniek loket bestaat”, zei Charles Michel.



Onlangs nog gaf de federale regering haar goedkeuring aan een “KMO-plan” met 40 maatregelen ter ondersteuning van de kleine en middelgrote ondernemingen en een “Horeca-plan”. Dit bezoek was de gelegenheid om aan de actoren van de site de prioriteiten van de federale regering toe te lichten.

De eerste minister was naar eigen zeggen “geraakt door de fierheid van de werknemers van Mabru”, waarvan sommigen reeds jarenlang elke dag in alle vroegte aan de slag gaan. “Deze fierheid om te werken en de zelfontplooiing zijn zeer belangrijke elementen” onderlijnt hij.

Dit bezoek op het terrein, bedoeld om te “luisteren” en om aan te tonen dat “de



regering met beide voeten in de realiteit staat” was voor de eerste minister eveneens de gelegenheid om aan de verschillende actoren van Mabru uit te leggen dat “de regering werkt om degenen die werken en die werk creëren” te steunen.

Het bezoek dat ongeveer twee uur in beslag nam heeft de eerste minister toegelaten een overzicht te krijgen van de belangrijkste problemen waarmee de werknemers van de Vroegmarkt geconfronteerd worden: sociale dumping en de zware administratieve en fiscale lasten. “Ze spraken mij aan over de vele administratieve verplichtingen die ze moeten ondernemen.

Het is juist dat men soms dezelfde documenten verscheidene keren moet



Le Premier ministre Charles Michel s'est rendu ce mardi 17 mars à l'aube au Marché Matinal de Bruxelles pour y rencontrer les acteurs de terrain, à savoir les producteurs, grossistes, acheteurs et marchands ambulants.

à effectuer et c'est vrai qu'il faut parfois communiquer plusieurs fois les mêmes documents à des services différents parce qu'il n'y a pas encore de système généralisé de guichet unique », a indiqué Charles Michel.



Cette visite de terrain, destinée à « écouter » et à montrer que « le gouvernement a les deux pieds ancrés dans la réalité », était aussi l'occasion pour le Premier ministre d'expliquer aux différents acteurs de Mabru que « le gouvernement travaille pour soutenir ceux qui travaillent et créent de l'emploi ».

Le Gouvernement fédéral a récemment adopté un « plan PME » comprenant 40 mesures afin d'aider et de développer les petites et moyennes entreprises ainsi qu'un « plan Horeca ». Cette visite a été l'occasion d'expliquer aux acteurs de terrain les priorités du Gouvernement fédéral.

Le Premier ministre dit avoir été « frappé par la fierté des travailleurs » de Mabru, dont certains travaillent depuis de très longues années à ces horaires très matinaux.

La visite, longue d'environ deux heures, a permis au Premier ministre d'avoir un aperçu des principaux problèmes auxquels les travailleurs du Marché Matinal sont confrontés: le dumping social et la lourdeur des charges administratives et fiscales. « Ils m'ont parlé des lourdeurs par rapport à toutes les démarches administratives

» Cette fierté de travailler et l'épanouissement personnel sont des éléments importants», souligne-t-il.



## Nieuwe start voor de cash & carry Maconal Food

## Nouveau départ pour le cash & carry Maconal Food

Sinds 5 maart 2015 heeft de Cash & Carry Maconal Food, gevestigd op de Vroegmarkt van Brussel, een nieuwe start genomen. Het magazijn heeft een overnemer gevonden in de persoon van Johan Goossens, die nu de nieuwe eigenaar van de Cash & Carry is.

De firma Maconal Food, sinds méér dan 35 jaar gevestigd op de site van de Vroegmarkt, bezet momenteel méér dan 2000m<sup>2</sup> verkoopruimte in de hal G van de markt, de hal waar men aanverwante producten terugvindt, zoals vlees, wild, gevogelte, vis, zuivelproducten, enz.

Maconal Food bestaat sinds 1957 en biedt vandaag een breed gamma van producten aan, waaronder droge en verse voeding, diepvriesproducten, dranken (water, limonades, bieren, sterke drank, wijnen), confiserie en rookwaren. Open van 4u30 tot 16u van dinsdag tot en met zaterdag, van 8u tot 16u op maandag, staat de Cash & Carry bekend voor zijn sterk assortiment specifiek gericht naar de Horeca, de nachtwinkels en de kleinere voedingszaken (buurtwinkels). Samen met enkele werknemers zal Johan Goossens de relance van Maconal Food verder ondersteunen: "Onze klanten zullen opnieuw alle koopwaar in overvloed vinden bij Maconal Food: dezelfde producten, dezelfde prijzen, dezelfde promoties en op dezelfde plaats op de rekken en tijdens dezelfde openingsuren. Maconal Food kan zich nu ten volle concentreren op haar klanten en de omzetgroei."

De directeur Laurent Nys en de voorzitter Michel Barnstijn van de vzw Mabru verwelkomen deze overname: "Maconal Food kan opnieuw ten volle de klanten van de markt bedienen. Wij steunen de inspanningen van de nieuwe directie van Maconal Food die het bedrijf een nieuwe boost wil geven en wensen veel geluk toe aan de nieuwe manager."



Depuis le 5 mars 2015, le Cash & Carry Maconal Food installé au Marché Matinal de Bruxelles redémarre en force.

Le magasin a trouvé reprenneur en la personne de Johan Goossens, qui est désormais le nouveau propriétaire du Cash & Carry.

La société Maconal Food, installée depuis plus de 35 ans sur le site du Marché Matinal occupe actuellement plus de 2000m<sup>2</sup> d'espace de vente, dans la halle G du marché, où se concentrent les produits connexes tels que la viande, le gibier, la volaille, le poisson, les produits laitiers, etc. Maconal Food existe depuis 1957 et propose aujourd'hui une large gamme de produits dont les aliments secs et frais, surgelés, boissons (eaux, limonades, bières, spiritueux, vins), confiserie et tabac. Ouvert de 4h30 à 16h du mardi au samedi et de 8h à 16h le lundi, le Cash & Carry est connu pour son assortiment complet visant

spécifiquement le secteur de l'Horeca, les magasins de nuit et les petites épiceries (magasins de proximité).

Avec quelques employés, Johan Goossens relance le magasin: «Nos clients retrouveront toute la marchandise en abondance: mêmes produits, mêmes prix, mêmes promotions, à la même place dans les rayons, et pendant les mêmes heures d'ouverture.

Maconal Food peut maintenant se concentrer pleinement sur ses clients et la croissance du magasin. »

Le directeur Laurent Nys et le président Michel Barnstijn de l'asbl Mabru se réjouissent de cette reprise: «Maconal Food peut à nouveau fournir pleinement les clients du marché. Nous soutenons les efforts déployés par la nouvelle direction de Maconal Food visant à donner un nouveau souffle à la société et nous souhaitons bonne chance à son nouveau gestionnaire.»

## Nieuwe Opendeur van de markt op 19 september 2015

## Nouvelles Portes ouvertes au marché le 19 septembre 2015

Gezien het succes van de Opendeurdagen in september 2013, ter gelegenheid van de 40e verjaardag van de verhuizing van de markt, hebben wij het genoeg u te informeren dat er een «Opendeurnacht» zal worden georganiseerd op zaterdag 19 september 2015, van 1u tot 9u 's morgens.

Alle relevante informatie over deze speciale nacht zal u later worden meegedeeld.



Au vu du succès des Portes Ouvertes organisées en septembre 2013, lors de l'anniversaire des 40 ans du déménagement du marché, nous sommes heureux de vous informer qu'une nuit « Portes Ouvertes » sera organisée le samedi 19 septembre 2015, de 1h à 9h du matin.

Toutes les informations utiles au sujet de cette nuit spéciale vous seront communiquées ultérieurement.

# Recuperatieproject van onverkochte producten met het OCMW

## Projet de récupération des invendus avec le CPAS

De voedselhulp neemt gestaag toe en wordt verleend aan meer dan 30.000 mensen die in zeer precare omstandigheden leven in Brussel. Al meer dan 10 jaar schenken verschillende concessiehouders van Mabru onverkochte producten die nog consumeerbaar zijn aan het Resto du Coeur van Laken. In 2013 verklaarde meer dan 60% van de concessiehouders van Mabru zich bereid om hun onverkochte of onverkoopbare producten te schenken aan een structuur in de sociale economie die opgericht is op de site van Mabru om onverkochte groenten en fruit te verzamelen met het oog op gratis herverdeling aan de sector van de Brusselse voedselhulp.

Om deze samenwerking te ondersteunen en voedselhulp en de strijd tegen voedselverspilling met elkaar te verzoenen, heeft de vzw Mabru in september 2014 een overeenkomst gesloten met het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn (OCMW) van Brussel. Dit centrum zal de mogelijkheden bestuderen om het systeem voor de recuperatie, verwerking, verpakking en verde-

ling van onverkochte producten van de Brusselse Vroegmarkt bestemd voor de sector van de voedselhulp te structureren. Het project rekt op de actieve medewerking van de handelaars van de markt die een belangrijk aandeel van de Brusselse voedingssector vertegenwoordigt. Het zal in september 2015 worden uitgevoerd.



L'aide alimentaire est en constante augmentation et concerne plus de 30.000 personnes vivant en situation de grande précarité à Bruxelles. Cela fait plus de 10 ans que certains concessionnaires de Mabru offrent leurs produits invendus encore consom-

mables au Resto du Cœur de Laeken. En 2013, plus de 60% des concessionnaires de Mabru déclaraient être prêts à donner leurs produits invendus ou invendables à une structure en économie sociale mise en place sur le site de Mabru, ayant pour objectif la collecte des fruits et légumes invendus en vue de leur redistribution gratuite auprès du secteur de l'aide alimentaire bruxelloise. Afin de pérenniser cette collaboration et de concilier aide alimentaire et lutte contre le gaspillage alimentaire, l'asbl Mabru a signé en septembre 2014 une convention avec le Centre Public d'Action Sociale (CPAS) de Bruxelles. Celui-ci se chargera d'étudier les possibilités de structuration du système de récupération, de transformation, de conditionnement et de distribution des invendus du Marché Matinal de Bruxelles à destination du secteur de l'aide alimentaire. Le projet compte sur la participation active des commerçants du marché qui représente un apport significatif pour l'ensemble du secteur agroalimentaire bruxellois. Celui-ci sera mis en œuvre en septembre 2015.

## 9 mei : De markt viert ook het Irisfeest

## 9 mai : La fête de l'Iris se passe aussi au marché



Ter gelegenheid van het Irisfeest, op 9 mei e.k., bieden een dertigtal locaties in het Brusselse Gewest bezoeken aan. Deze gratis bezoeken, na reservering en meestal met gids,

hebben allemaal een uitzonderlijk karakter: hetzij door de keuze van een locatie die gewoonlijk niet toegankelijk is of door wat er

zal worden onthuld. Vanwege zijn origineel en ongewoon karakter wilde "Welkom Brussel" de Vroegmarkt laten ontdekken. Op zaterdag 9 mei 2015 zal de Vroegmarkt geïnteresseerde bezoekers onthalen ter gelegenheid van het Irisfeest teneinde Waalse, Vlaamse en buitenlandse toeristen aan te trekken om ons gewest te vieren.

A l'occasion de la Fête de l'Iris, le 9 mai prochain, une trentaine de lieux répartis dans toute la région bruxelloise proposeront des visites. Sur réservation et pour la

plupart guidées, ces visites gratuites auront toutes un caractère exceptionnel soit par le choix d'un lieu généralement inaccessible, soit par ce qui y sera dévoilé.

De par la nature originale et insolite, "Bruxelles Bienvenue" souhaitait faire découvrir le Marché Matinal.

Le samedi 9 mai 2015, le Marché Matinal accueillera les visiteurs intéressés à l'occasion de la Fête de l'Iris, avec pour objectif d'attirer des touristes wallons, flamands et étrangers pour fêter notre Région.

## Geleide bezoeken van de Vroegmarkt elke maand

## Visites guidées du Marché Matinal tous les mois

Naar aanleiding van de talrijke verzoeken van verschillende publieksgroepen is de Vroegmarkt voortaan open voor het grote publiek op elke eerste donderdag van de maand om 5 uur 's morgens. Een rondleiding op de markt van ongeveer 1 uur wordt dus aangeboden mits een bijdrage van € 5, met verplichte reservering via e-mail aan [anicee.henin@mabru.be](mailto:anicee.henin@mabru.be), en dit een week van tevoren. Bezoekers hebben ook de mogelijkheid om hun bezoek voort te zetten met een ontbijt in één van de cafeta-

ria's op de site.



Suite aux nombreuses demandes issues

de différents types de publics, le Marché Matinal ouvre désormais ses portes au grand public tous les premiers jeudis du mois, à 5h du matin. Une visite guidée du marché d'environ 1h est donc proposée, moyennant une participation de 5 euros, avec réservation obligatoire par e-mail à [anicee.henin@mabru.be](mailto:anicee.henin@mabru.be), et ce, une semaine à l'avance.

Les visiteurs ont également la possibilité de poursuivre la visite par un petit-déjeuner dans l'une des cafétérias du site.



## In het kort - En bref

### Opzeg en overname van handelszaken

Verschillende concessiehouders hebben de markt verlaten, anderen hebben er hun activiteiten gevestigd of uitgebreid :

#### Opzeg :

- Mijnheer Louis Van Loo (hal E), kweker van groenten, sinds 31 december 2014.
- Mijnheer Albert Bogaerts (hal B), kweker van bloemen, sinds 31 december 2014.
- Mijnheer Jos Vanderschrik (hal E), kweker van groenten, sinds 31 december 2014.

#### Bij de ontwikkelingen :

- De firma Snina SPRL, groothandelaar van bloemen en planten (hal B) heeft haar magazijnen overgelaten aan de firma Selina SPRL, sinds 1 oktober 2014.
- De firma Casa Menthe (hal E), groothandelaar van fruit en groenten nam de concessie over van de magazijnen van Goessens & Fils, sinds 1 december 2014.
- De firma Van Riet (hal F), groothandelaar van fruit en groenten nam de concessie over van het magazijn van Nicolas Roelandts, sinds 1 februari 2015.
- De firma Festin Aquatique (hal G), groothandelaar van zeeproducten nam het magazijn G301 over om een visrokerij te realiseren, en dit sinds 1 april 2015.
- De firma Sorin nam het beheer van de cafetaria Jupiler (hal E) over sinds 1 maart 2015.

### Reprises et renons de commerces

Plusieurs concessionnaires ont quitté le marché, alors que d'autres y ont étendu ou y ont implanté leurs activités :

#### Au rayon des départs :

- Monsieur Louis Van Loo (halle E), producteur de légumes, depuis le 31 décembre 2014.
- Monsieur Albert Bogaerts (halle B), producteur de fleurs coupées, depuis le 31 décembre 2014.
- Monsieur Jos Vanderschrik (halle E), producteur de légumes, depuis le 31 décembre 2014.

#### Au rayon des développements :

- La société Snina SPRL, grossiste en fleurs et plantes (halle B) a cédé ses magasins à la firme Selina SPRL, depuis le 1er octobre 2014.
- La société Casa Menthe (halle E), grossiste en fruits et légumes a repris la concession des magasins de Goessens & Fils, depuis le 1er décembre 2014.
- La société Van Riet (halle F), grossiste en fruits et légumes a repris la concession du magasin de Nicolas Roelandts, depuis le 1er février 2015.
- La société Festin Aquatique (halle G), grossiste en produits de la mer, a repris le magasin G301 pour en faire un atelier de fumage, et ce depuis le 1er avril 2015.
- La société Sorin a repris la gérance de la cafétéria Jupiler (halle E) depuis le 1er mars 2015.

Beste concessiehouder, beste klant,  
Het zal binnenkort mogelijk zijn om uw betalingen per kaart te verrichten aan het loket van het administratief kantoor van Mabru. Ter herinnering, het kantoor is open op maandag, woensdag, vrijdag van 7u tot 17u, op dinsdag en donderdag van 5u tot 17u en op zaterdag van 5u tot 8u.



Cher concessionnaire, cher client,  
il sera prochainement possible d'effectuer vos paiements par carte au guichet du bureau administratif Mabru. Pour rappel, le bureau est ouvert les lundis, mercredis, vendredis de 7h à 17h, les mardis et jeudis de 5h à 17h et le samedi de 5h à 8h.

#### MABRU NEWS

Lente - Zomer 2015 | Printemps - Été 2015

Verantwoordelijke uitgever | Éditeur responsable  
Laurent NYS

Redactie & Vormgeving | Rédaction & Mise en page  
Anicée HENIN

Vertaling | Traduction  
Alphatrad

Afdruk | Impression  
Insert Graphic



Surf naar onze website | Visitez notre site Internet  
[www.mabru.be](http://www.mabru.be)

Gedrukt op kringlooppapier | Imprimé sur papier recyclé